



KATOLICKÁ TEOLOGICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Katedra/Ústav: Katedra biblických věd a starých jazyků

Posudek vedoucího/vedoucí diplomové práce

jméno vedoucího/vedoucí Jaroslav Brož

Autor/autorka práce: Jiří Ondruš
 Studijní program/obor: Teologie, Katolická teologie
 Název práce: Ježíšova blahoslavenství v kontextu Matoušova evangelia
 Vedoucí práce: Jaroslav Brož
 Rozsah práce: 114 948 znaků, tj. 64 NS (85 tištěných stran)

1. Kritické zhodnocení

Kritéria hodnocení	splňuje bez výhrad	splňuje s drobnými připomínkami	splňuje s výhradami	Nesplňuje
A. Formální a jazyková kritéria				
Práce odpovídá rozsahovým podmínkám	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Práce má odpovídající jazykovou úroveň (pravopis, stylistika)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formální zpracování práce (celková struktura a její logičnost)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dodržení stanovených zásad citačních pravidel; formální jednota poznámkového a kritického aparátu	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Zpracování příloh	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Celková typografická úprava	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B. Obsahová kritéria				
Práce jasně formuluje své cíle a metodiku jejich dosažení	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Práce stanovených cílů dosahuje	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Práce kriticky pracuje s primárními prameny i sekundární literaturou	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autorovy/autorčiny soudy a hodnocení jsou argumentačně podloženy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autor/ka umí pracovat s odbornou terminologií a využívá jí	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V práci jsou jasně vyjádřeny dosažené cíle	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C. Celkový přínos práce Tuto část je vhodné rozvést v bodě 5.				
	ano		ne	
Práce je kompilační prací	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Práce se zabývá dosud nezpracovaným tématem	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Práce přináší nové poznatky	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Práce navrhuje nové metodické přístupy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Práce má metodologický/teologický přínos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
D. Průběh zpracování práce				
	ano		ne	
Autor/ka pravidelně konzultovala s vedoucím práce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Autor/ka přicházela se samostatnými tvůrčími podněty	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Celkové hodnocení práce

(stručná charakteristika (v případě potřeby je možné užít zvláštní přílohy))

Ondrušova diplomová práce předkládá exegezi matoušovských Ježíšových blahoslavenství s ohledem - jak praví nadpis - na kontext celého evangelia. I když na toto téma bylo napsáno mnoho prací, je chvályhodné, že student se pro ně rozhodl. Třebaže jeho badatelským záměrem, jak je uvedeno v úvodu, není nic jiného než "podrobný rozbor" blahoslavenství, v současné biblistice, je i takový cíl dostatečně legitimní, zvláště u diplomové práce. Struktura celého díla je dána strukturou studovaného textu. Ondruš postupuje po jednotlivých verších, které analyzuje a komentuje. Úvodní informace o Matoušově evangeliu a jeho autorovi jsou úměrně stručné a neubírají prostor vlastnímu korpusu práce.

Student pracuje samostatně s evangelním textem v řečtině. Je patrné, že jazyková analýza, textová kritika a srovnávání různých překladových variant současných českých překladů patří k jeho zálibám. Tato část práce působí velmi jasně, je uspořádána do přehledných tabulek. Kriticky je třeba podotknout, že místy tyto posáže působí trochu jako řecké mluvnické cvičení; elementární gramatické rozборы mohly částečně zůstat jen v přípravné fázi práce a do výsledné podoby mohly být uvedeny jen obtížnější nebo významné jevy. Srovnávání textů hlavních starobylých kodexů je jistě zajímavá činnost, ale leckterý odborník si může nad touto prací položit otázku, proč Ondruš tuto práci podnikl, když už je zpracována v dostupných kritických edicích. Trochu to platí i o synopsích českých překladů. Tento kritický pohled lze shrnout tak, že Ondruš shromáždil hodně užitečného srovnávacího materiálu, ale málo z něho pak vytěžil ve výkladové části. Nicméně je třeba přiznat, že badatelé, kteří budou tuto práci číst, mohou uvedený materiál dál využít pro své závěry.

Vedle samostatné práce s evangelním textem diplomand konzultuje komentáře a další sekundární literaturu. Dlužno podotknout, že vytěžil téměř maximum z dostupné české literatury (původních komentářů a překladů), ale ve výběru literatury téměř úplně chybí cizojazyčné tituly (kromě jednoho slovenského a jednoho anglického komentáře). Je škoda, že autor nekonzultoval takové autority jako U. Luz, J. Gnilka a další.

Exegetické pasáže jsou zpracovány velmi samostatně. Je patrné, že Ondruš píše svou první větší práci. Jeho styl není ještě zcela vyvážený. Kolísá mezi snahou o vědeckou věcnost, zaujímáním osobních postojů a přecházením do spirituálních nebo pastoračních aplikací. Mnohé formulace jsou zbytečně komplikované, místy až hraničí s nesrozumitelností. Nicméně nelze mu upřít základní stylovou soudržnost. Někdy se zbytečně zdržuje u naprosto samozřejmých věcí: např. na s. 10 dole "Taktéž jsou relevantní výrazy: Matoušovo evangelium a Evangelium podle Matouše." Některá tvrzení nejsou úplně logická nebo jsou formulována neobratně, např. na s. 11, začátek odst. 2.1: "Přes jasné vymezení celého horského kázání (mělo by být velké "H") však jde s největší pravděpodobností pouze o Matoušovu stylistiku." Někdy chybí argumentační zdůvodnění; např. na s. 12 je chvályhodné, že Ondruš uvádí svoje řešení struktury Horské řeči, ale bylo by vhodné uvést základní důvody (jazykové, stylistické, tematické), proč dotyčnou kompozici člení právě tím způsobem. Po formální stránce je práce úhledná, drží se citačního úzu. Častějším problémem je zbytečné nadužívání velkých písmen, např. "Blahoslavenství". "Kumrán, kumránský" se obvykle do češtiny přepisuje s počátečním "k", a nikoli "q".

Výčet připomínek a oprav je jen reprezentativní a má daleko k úplnosti. Ale již vzhledem k tomu, co jsem uvedl, mohu konstatovat, že podle mého soudu Jiří Ondruš zadání diplomové práce splnil, a proto ji doporučuji k obhajobě.

3. Otázky a náměty práce k diskuzi při obhajobě

1. Výskyt makarismů (blahoslavenství) ve Starém a Novém zákoně a jejich funkce.
2. Ježíš jako učitel v Matoušově evangeliu.

Doporučení práce k obhajobě

doporučuji

Návrh doporučení k obhajobě: doporučuji, nedoporučuji

Datum: 28. 8. 2020

Podpis: